

Directives pour les auteurs

de *La revue canadienne de statistique*

Société canadienne de statistique

Directives rédigées par Julie Falkner, Vincent Goulet, Johanna Nešlehová

Résumé Ce guide fournit les directives en matière de style et de présentation pour les auteurs qui soumettent un article dans *La revue canadienne de statistique*. Les directives s'appliquent de manière générale, mais le document se concentre sur la préparation d'un manuscrit avec \LaTeX et la classe `cjs-rcs-article`. Ce guide est aussi disponible en anglais.

Abstract This guide provides the stylistic and presentation guidelines for authors submitting an article to *The Canadian Journal of Statistics*. Although the guidelines apply broadly, the document assumes that the manuscript is prepared using \LaTeX and the class `cjs-rcs-article`. This guide is also available in English.

Version Ces directives accompagnent la classe `cjs-rcs-article v1.2c`, datée du 2025/08/11.

1 Introduction

Le présent document fournit les directives aux auteurs de *La revue canadienne de statistique*. Lisez-le avec attention, car un manuscrit scientifiquement acceptable verra sa publication retardée par le travail d'édition additionnel requis s'il ne respecte pas les directives en matière de style.

Vous pouvez soumettre votre manuscrit en français comme en anglais. Bien que nous acceptions les soumissions en format Microsoft Word, nous recommandons d'utiliser \LaTeX et la classe `cjs-rcs-article`. C'est d'ailleurs le mode de préparation décrit dans le présent guide. Vous trouverez de la documentation et des informations additionnelles dans le [site web du projet](#).

La classe `cjs-rcs-article` requiert une distribution \TeX à jour, alors assurez-vous avant toute chose d'en **effectuer la mise à jour**. Puisque la classe fait partie des distributions \TeX standards via le paquetage `cjs-rcs-article`, elle sera de ce fait installée ou mise à jour.



Si vous obtenez des messages d'erreur au sujet de paquetages manquants ou obsolètes en utilisant `cjs-rcs-article`, c'est que vous devez mettre à jour de votre distribution \TeX .

2 Mise en place de l'article

Ne partez pas de zéro. La classe est livrée avec des gabarits pour des articles en français et en anglais. Si vous utilisez la version de la classe fournie avec votre distribution \TeX , les gabarits peuvent être classés avec la documentation (c'est le cas dans \TeX Live). Vous pouvez aussi les récupérer depuis [CTAN](#). Copiez le gabarit dans votre dossier de travail et suivez les directives et les exemples qui s'y trouvent. Vous pouvez compiler le gabarit tel quel pour produire un exemple d'article complet.

Si votre manuscrit contient des caractères non-ASCII (comme des lettres accentuées), vous devez utiliser le codage de caractères **UTF-8**. Nous vous recommandons de compiler avec \LaTeX pour tirer pleinement profit des caractéristiques de `cjs-rcs-article`. Plusieurs paquetages étant chargés par la classe, vous n'avez pas besoin de les charger de nouveau. Parmi ceux-ci, mentionnons : `amsmath`, `amsthm`, `babel`, `enumitem`, `fontawesome5`, `graphicx`, `natbib`, `numprint`, `relsize`, `url` et `xcolor`.

2.1 Déclaration de la classe

Vous devez charger la classe avec les options `english` et `french`. Leur ordre est important : la *seconde* est la langue principale de l'article. Par conséquent, pour un article en français, chargez la classe avec :

```
\documentclass[english,french]{cjs-rcs-article}
```

2.2 Page de titre

Le préambule de votre manuscrit doit contenir les déclarations suivantes pour produire les informations de la page de titre.

- `\title` : titre de l'article; voir la [section 5.2](#) pour des détails additionnels sur la composition du titre. Coupez manuellement un titre qui nécessite plus d'une ligne avec `\\` ou `\newLine`. Si le titre est trop long pour l'entête, fournissez une version courte en argument optionnel (entre les crochets []):

```
\title[<Titre court>]{<Titre complet>}
```

- `\author` et `\affil` : noms, identifiants ORCID, adresses courriel et affiliations des auteurs (indiquez le nom du pays dans la langue de l'article). Indiquez l'auteur correspondant avec `corresponding` et entrez les noms de famille avec `\surname` :

```
\author[orcid=<id>, email=<courriel>, corresponding]
      {<Prénom> \surname{<Nom>}}
\affil{<Département, Université, Ville, Pays>}
```

Pour reconnaître la contribution de l'Alzheimer's Disease Neuroimaging Initiative (ADNI), insérez la commande `\ADNIacknowledgement` après les définitions de tous les auteurs. La classe se chargera d'ajouter la déclaration obligatoire dans la page de titre. De manière analogue, la commande `\ADMCacknowledgement` reconnaît la contribution du Alzheimer's Disease Metabolomics Consortium (ADMC).

- environnements `frenchabstract` et `englishabstract` : résumés français et anglais. Ceux-ci doivent être concis : la version anglaise ne doit pas dépasser 20 lignes dans le format de la classe. Les symboles, formules mathématiques et citations sont fortement déconseillées dans les résumés. Nous vous fournirons sur demande un résumé en anglais pour un article en français. L'ordre des déclarations n'a pas d'importance :

```
\begin{englishabstract}
  <Text of the English abstract>
\end{englishabstract}

\begin{frenchabstract}
  <Texte du résumé en français>
\end{frenchabstract}
```

- environnement `keywords` : liste de mots-clés. Saisissez les mots-clés en ordre alphabétique, avec une majuscule uniquement pour le premier et sans aucune ponctuation :

```
\begin{keywords}
\item Mot-clé 1
\item mot-clé 2
...
\end{keywords}
```

- environnement `classification` : classification mathématique par matières selon le classement [MSC2020](#). Indiquez des classifications primaires et secondaires :

```
\begin{classification}
\item[Primaire] rubrique 1, rubrique 2, ...
\item[Secondaire] rubrique 1, rubrique 2, ...
\end{classification}
```

2.3 Informations des parties annexes

Les articles se terminent par des parties annexes contenant les conditions de partage des données, les remerciements, etc. Nous vous recommandons de saisir ces informations dans le préambule à l'aide des environnements ci-dessous. Les identifiants ORCID sont quant à eux affichés automatiquement.

- `supplement` : liste de votre matériel additionnel disponible en ligne, le cas échéant. Le matériel additionnel peut, par exemple, contenir des lemmes techniques supplémentaires, une description détaillée d'une étude de simulation ou des résultats de simulation additionnels.
- `sharing` : conditions de partage des données de recherche ou explication de leur absence. En vertu de notre politique éditoriale *Expects Data Sharing*, vous devez fournir un lien permanent vers les données (identificateur DOI ou adresse URL). En cas d'enjeux éthiques ou légaux, utilisez si possible des données de synthèse. Vous pouvez aussi utiliser l'environnement pour indiquer comment accéder à votre code informatique. Si le partage des données ne s'applique pas, écrivez : « Le partage des données ne s'applique pas à cet article car aucun jeu de données n'a été généré au analysé au cours de l'étude. »
- `acknowledgements` : remerciements, si vous avez obtenu de l'aide cruciale de la part de collègues ou de superviseurs.
- `funding` : informations sur le financement de la recherche. Indiquez le nom des agences de financement au long.

2.4 Version anonymisée

Votre article doit être présenté en version anonymisée jusqu'à son acceptation finale. L'option `review` de la classe vous assiste en ce sens, alors assurez-vous de proposer votre manuscrit composé avec cette option :

```
\documentclass[english, french, review]{cjs-rcs-article}
```

L'option masque les principales informations qui permettraient de vous identifier. Elle active également la numérotation des lignes et augmente l'interligne. Vous devriez aussi utiliser cette option pour le matériel additionnel; voir l'[annexe B](#). Une fois votre article accepté pour publication, retirez l'option `review` et compilez au moins deux fois pour annuler l'effet de la numérotation des lignes.



Nous ne pouvons traiter votre article s'il contient des informations permettant de vous identifier. Assurez-vous donc de retirer tout remerciement ou adresse URL de dépôt, puis anonymisez vos publications préliminaires tel qu'expliqué ci-dessous.

Les arbitres et les éditeurs vérifieront si votre travail recoupe des résultats déjà présents dans la littérature. Veillez donc fournir pour vos références des identificateurs DOI ou arXiv, ou encore des numéros d'articles afin d'en faciliter le repérage. Citez vos propres publications de manière neutre afin de préserver l'anonymat. Par exemple, évitez la formulation « dans notre article précédent ». Si l'une de vos publications ne dispose pas encore d'un identificateur (peut-être parce qu'elle est toujours en révision), anonymisez la citation et la référence, puis placez celle-ci au début ou à la fin de la liste des références — nous demandons aux arbitres de ne pas vérifier celles-ci. Vous pouvez aussi fournir des versions anonymisées de travaux nécessaires pour l'évaluation de votre article, mais non encore publiés, sous la rubrique *Supplementary Material for Review but not for Publication*.

Des recoupements sont inévitables si l'article est tiré de votre thèse. Demandez-vous si une référence à celle-ci est vraiment nécessaire. Elle ne le sera que si la thèse contient des résultats non publiés, dans l'article ou ailleurs.

Nous acceptons la soumission d'une publication préliminaire arXiv, mais pour autant que vous ne citiez pas celle-ci, question d'assurer l'anonymat et d'éviter les faux positifs lors des vérifications d'usage.

2.5 Version préliminaire

Pour créer une version préliminaire de votre article pour publication dans une archive ouverte telle que arXiv, utilisez l'option `nocjs` :

```
\documentclass[english, french, nocjs]{cjs-rcs-article}
```

3 Longueur maximale

Votre proposition ne devrait pas excéder 32 pages lorsque composée avec l'option `review`. Gardez en tête que les longs articles compliquent le recrutement d'arbitres et allongent le processus de révision, ce qui à terme retarde la publication de votre article.

Visez la concision pour vos résumés. La version anglaise ne devrait pas dépasser 20 lignes.

Les longs développements mathématiques et les longues démonstrations sont mieux à leur place en annexe (consultez l’annexe A). Vous pouvez placer les autres éléments utiles, mais non essentiels dans le matériel additionnel (voir l’annexe B).

4 Structure de l’article

Suivez nos gabarits, ils vous guideront vers la structure suivante :

- La page de titre produite avec `\maketitle`.
- L’introduction.
- Le corps de l’article découpé en sections avec `\section`, `\subsection` et `\subsubsection`.
- (Optionnel) La conclusion, dans la mesure où elle propose quelque chose de nouveau. Ne réitérez pas simplement le contenu de l’article.
- Les parties annexes produites avec la commande `\makebackmatter`.
- (Optionnel) La commande `\appendix`, suivie des annexes. Citez chacune des annexes dans l’article.
- La liste des références produite avec `\bibliography`.

5 Composition et mise en page

Vous avez la responsabilité de présenter un manuscrit qui respecte nos règles de présentation matérielle. Gardez le code \LaTeX simple, ne chargez pas de paquetages inutiles et évitez de définir des commandes inutilisées.

Rédigez de manière claire et concise, sans phrases creuses qui n’apportent rien au propos. Limitez le recours aux notes de bas de page et évitez qu’elles ne contiennent des expressions mathématiques. De même, soulignez par de l’italique uniquement lorsque nécessaire.

5.1 Marges et mise en page

Ne modifiez pas la mise en page, les marges, les polices de caractères ou le codage des caractères. Le paquetage `geometry` est d’ailleurs incompatible avec `cjs-rcs-article`.

5.2 Titres

Entrez le titre de l’article ainsi que les titres de sections en minuscules (sauf pour la majuscule initiale). En anglais, utilisez toutefois une majuscule initiale après un deux-points. Assurez-vous que la longueur du titre n’excède pas deux lignes et fournissez une version courte pour l’entête si nécessaire.

Évitez d’utiliser de la notation mathématique dans le titre de l’article et dans les titres de sections. Si vous ne pouvez faire autrement, consultez la section 5 de la documentation de la classe.

5.3 Renvois

Les renvois manuels vers des sections, théorèmes, équations, etc., ne sont pas permis. Utilisez le système de renvois (ou références croisées) de \LaTeX (Oetiker et collab., 2011, Section 2.8), mais à l’aide de la commande `\autoref` qui ajoute automatiquement une description :

tel qu’abordé à la `\autoref{\langle étiquette \rangle}` → tel qu’abordé à la [section 3](#)

L’exception à cette règle : les équations, pour lesquelles vous devez ajouter la description vous-même ; consultez la [section 6.3](#).

5.4 Orthographe anglaise

Si vous rédigez en anglais, respectez l’orthographe du *Canadian Oxford Dictionary*. Si l’ouvrage cite plusieurs variantes orthographiques pour un mot, optez pour celle de l’entrée principale. Voici quelques conseils additionnels :

- Le mot *data* est pluriel et, par conséquent, il doit être accompagné d’un verbe au pluriel.
- Évitez les traits d’union inutiles : nous favorisons *nonlinear* et *semiparametric* à leur alternative avec trait d’union.
- Évitez d’utiliser des abréviations non usuelles — notamment d’outils statistiques spécialisés — ou qui relèvent du jargon technique d’un domaine en particulier. En échange d’une longueur légèrement accrue, votre article s’en trouvera plus facile à lire. Ceci s’applique évidemment aussi à la rédaction en français.

Tableau 1 : Commandes additionnelles pour les symboles et opérateurs mathématiques définies par `cjs-rcs-article`

Commande	Description	Exemple	Résultat
<code>\Pr</code>	probabilité ^a	<code>\Pr[X = x]</code>	$P[X = x]$
<code>\E</code>	espérance	<code>\E[X]</code>	$E[X]$
<code>\Var</code>	variance	<code>\Var[X]</code>	$\text{var}[X]$
<code>\Cov</code>	covariance	<code>\Cov(X, Y)</code>	$\text{cov}(X, Y)$
<code>\corr</code>	corrélation	<code>\corr(X, Y)</code>	$\text{corr}(X, Y)$
<code>\prdist</code>	loi de probabilité	<code>\prdist{N}</code>	\mathcal{N}
<code>\mat</code>	matrice ou vecteur	<code>\mat{A}</code>	A
<code>\matit</code>	matrice ou vecteur (italique)	<code>\matit{x}</code>	x
<code>\trsp</code>	transposée	<code>\mat{A}\trsp</code>	A^T
<code>\tr</code>	trace	<code>\tr(\mat{A})</code>	tr(A)
<code>\diag</code>	diagonale	<code>\diag(\mat{A})</code>	diag(A)
<code>\Nset</code>	nombres naturels	<code>\Nset</code>	\mathbb{N}
<code>\Zset</code>	nombres entiers	<code>\Zset</code>	\mathbb{Z}
<code>\Qset</code>	nombres rationnels	<code>\Qset</code>	\mathbb{Q}
<code>\Rset</code>	nombres réels	<code>\Rset</code>	\mathbb{R}
<code>\Cset</code>	nombres complexes	<code>\Cset</code>	\mathbb{C}

^a Exemple de note de contenu dans un tableau ; voir la [section 7](#).

— L’abréviation *cf.* signifie *compare to*, et non *refer to*. Pour cette seconde expression, utilisez simplement *see*.

En cas de doute, consultez des ouvrages de référence. En particulier, nous vous recommandons [Higham \(2020\)](#). Il existe aussi de nombreuses ressources en ligne, tel que *Common Bugs in Writing* de Henning Schulzrinne.

5.5 Rédaction en français

Vous pouvez soumettre un article pour publication en français dans *La revue canadienne de statistique*. La classe est entièrement adaptée à la rédaction dans cette langue. Consultez à cet effet la section 4.11 de la documentation de la classe.

6 Mathématiques

À moins qu’ils ne s’avèrent essentiels à la discussion, placez les longs développements mathématiques en annexe ou dans le matériel additionnel. Il en va de même des longues listes de conditions de régularité. En revanche, vous pouvez inclure dans le corps de l’article les idées fortes que les lecteurs devraient connaître pour bien suivre une démonstration.

6.1 Opérateurs et symboles

La classe charge d’office **amsmath**, ainsi que **unicode-math** lorsque le document est compilé avec Lua \LaTeX . Cependant, elle n’est pas compatible avec **amssymb**.

\LaTeX définit plusieurs commandes pour composer les symboles et opérateurs mathématiques usuels ([Downes et Beeton, 2017](#)). La classe définit pour sa part les commandes suivantes, résumées dans le [tableau 1](#) :

- `\Pr`, `\E`, `\Var`, `\Cov` et `\corr` pour les opérateurs de probabilité, d’espérance, de variance, de covariance et de corrélation.
- `\prdist` pour les distributions de probabilité usuelles, telles que la normale, la binomiale, la Poisson, l’exponentielle et la gamma.

$$\begin{array}{lll}
 \text{\prdist{N}(\mu, \sigma^2)} & \rightarrow & \mathcal{N}(\mu, \sigma^2) \quad (\text{normale}) \\
 \text{\prdist{B}(n, p)} & \rightarrow & \mathcal{B}(n, p) \quad (\text{binomiale}) \\
 \text{\prdist{P}(\lambda)} & \rightarrow & \mathcal{P}(\lambda) \quad (\text{Poisson})
 \end{array}$$

Tableau 2 : Environnements de type théorème définis par `cjs-rcs-article`. La dernière colonne fait référence aux styles de théorèmes définis par `amsthm`. Comme le montre le présent exemple, nous permettons les légendes de plus d'une phrase.

Environnement	Titre anglais	Titre français	Style
<code>theorem</code>	Theorem	Théorème	plain
<code>lemma</code>	Lemma	Lemme	plain
<code>proposition</code>	Proposition	Proposition	plain
<code>corollary</code>	Corollary	Corollaire	plain
<code>definition</code>	Definition	Définition	definition
<code>algorithm</code>	Algorithm	Algorithme	definition
<code>remark</code>	Remark	Remarque	remark

$$\begin{aligned} \backslash prdist{E}(\backslash lambda) &\rightarrow \mathcal{E}(\lambda) && \text{(exponentielle)} \\ \backslash prdist{G}(\backslash alpha, \backslash beta) &\rightarrow \mathcal{G}(\alpha, \beta) && \text{(gamma)} \end{aligned}$$

- `\mat` et `\mat it` pour les vecteurs et matrices. Avec Lua \LaTeX , `\mat` fonctionne aussi avec les lettres grecques : μ , Γ .
- `\trsp` pour la transposée d'un vecteur ou d'une matrice. Pour des raisons d'uniformité, nous n'acceptons aucune alternative.
- `\tr` et `\diag` pour la trace et la diagonale d'une matrice.
- `\Nset`, `\Zset`, `\Qset`, `\Rset`, et `\Cset` pour les cinq ensembles de nombres.

6.2 Théorèmes, définitions et autres

La classe définit des environnements de type théorème à l'aide de `amsthm` ; voir la liste au [tableau 2](#). À ceux-ci s'ajoute l'environnement `proof` déjà défini par `amsthm`.

Numérotez de manière consécutive vos théorèmes, définitions et autres constructions du même type. Pour faire référence à ceux-ci, utilisez la commande `\autoref` tel qu'expliqué à la [section 4](#). Les gabarits fournissent des squelettes de déclarations pour ces environnements.

6.3 Astuces et conseils additionnels

Veillez à respecter les quelques règles suivantes pour améliorer la lisibilité de votre article.

- Numérotez les équations de manière consécutive et *uniquement* celles auxquelles le texte fait référence. Utilisez la commande `\eqref` pour citer le numéro d'une équation. Adoptez la posture du bon samaritain ([Mermin, 1989](#)) en précédant toute citation d'une équation par une description appropriée (« équation », « inégalité », « relation », etc.) et une espace insécable :

```
équation~\eqref{eq:definition}
l'expression~\eqref{eq:constraint}
les inégalités~\eqref{eq:ineq1}--\eqref{eq:ineq3}
```

Réservez le terme « équation » aux expressions qui sont des équations.

- Définissez les symboles non standards. Dans le doute, pensez à vos lecteurs (et aux réviseurs) et fournissez la définition. Utilisez la commande `\DeclareMathOperator` de `amsmath` dans le préambule pour définir de nouveaux opérateurs mathématiques.
- Évitez si possible les indices doubles et n'utilisez jamais d'indices triples.
- Utilisez toujours `\ell` pour produire le symbole ℓ . Évitez d'utiliser la lettre l , car elle est facile à confondre avec le chiffre 1, surtout dans les indices.
- Évitez les fractions au fil du texte car elles augmentent l'interligne. Si vous ne pouvez faire autrement, saisissez-les sous la forme a/b plutôt que `\frac{a}{b}`.
- Pour la même raison, évitez d'augmenter la taille des délimiteurs avec `\left` et `\right` dans les équations au fil du texte.

0.0	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0	9.0
0.1	1.1	2.1	3.1	4.1	5.1	6.1	7.1	8.1	9.1
0.2	1.2	2.2	3.2	4.2	5.2	6.2	7.2	8.2	9.2
0.3	1.3	2.3	3.3	4.3	5.3	6.3	7.3	8.3	9.3
0.4	1.4	2.4	3.4	4.4	5.4	6.4	7.4	8.4	9.4
0.5	1.5	2.5	3.5	4.5	5.5	6.5	7.5	8.5	9.5
0.6	1.6	2.6	3.6	4.6	5.6	6.6	7.6	8.6	9.6
0.7	1.7	2.7	3.7	4.7	5.7	6.7	7.7	8.7	9.7
0.8	1.8	2.8	3.8	4.8	5.8	6.8	7.8	8.8	9.8
0.9	1.9	2.9	3.9	4.9	5.9	6.9	7.9	8.9	9.9

Figure 1 : Exemple de figure

- Dans les énumérations, utilisez la commande intelligente `\dots` ou les commandes sémantiques `\dotssc`, `\dotssb`, `\dotssm`, `\dotssi`, `\dotssso` de **amsmath** en lieu et place de `\ldots` et `\cdots` (consultez la section 4.3 de la documentation de **amsmath** pour de plus amples informations).
- Utilisez $j \in \{1, \dots, n\}$ pour décrire les valeurs d'un indice plutôt que $j = 1, \dots, n$. De plus, indiquez uniquement les premier et dernier termes dans les énumérations : $j = 1, \dots, n$ plutôt que $j = 1, 2, \dots, n$. (Tous les points de suspensions dans le présent élément ont été composés avec la commande `\dots`.)
- Ne débutez pas une phrase par un symbole mathématique.
- Les expressions et équations mathématiques requièrent de la ponctuation comme du texte normal.

7 Figures et tableaux

Placez les figures et les tableaux dans des environnements flottants `figure` et `table`. La légende produite avec `\caption` doit apparaître *sous* les figures et *au-dessus* des tableaux, comme à la [figure 1](#) et au [tableau 1](#). Le texte doit faire référence à chacun de ces éléments. Utilisez pour ce faire `\label` et `\autoref`, tel qu'expliqué à la [section 4](#).

Si une figure requiert un fichier externe, vous devrez le fournir avec votre version finale, habituellement en format EPS, PDF ou PNG; consultez les [directives de Wiley pour la préparation des figures](#). Composez vos tableaux selon les règles suivantes¹ :

- aucun filet vertical;
- `\toprule` au début;
- `\midrule` entre l'entête et le corps;
- `\bottomrule` au pied;
- nombre de décimales uniforme;
- marqueur des entiers devant les nombres décimaux (0,1 plutôt que ,1).

Pour les notes de contenu dans un tableau, utilisez **threeparttable**. Cependant, veillez à placer `\caption` à l'*extérieur* de l'environnement `threeparttable` afin que la légende occupe toute la largeur de la page, le cas échéant :

```
\begin{table}
  \caption{\langle légende \rangle}
  \label{\langle étiquette \rangle}
  \centering
  \begin{threeparttable}
    \begin{tabular}{\langle cols \rangle}
      \langle contenu du tableau \rangle
    \end{tabular}
  \end{threeparttable}
\end{table}
```

1. Ces règles sont adaptées de la documentation de **booktabs**.

Tableau 3 : Liste des raccourcis pour les noms de langages de programmation et de logiciels

Logiciel	Commande
R	\Rlang
SAS	\SASlang
SPSS	\SPSSlang
Stata	\Statalang
Python	\Pylang
Julia	\Julialang
C	\Clang
C++	\Cplusplus

```
\begin{tablenotes}
  <notes>
\end{tablenotes}
\end{threeparttable}
\end{table}
```

8 Code informatique et logiciels

Vous améliorerez la visibilité de vos travaux et leur dissémination parmi les utilisateurs de la statistique si vous fournissez votre code informatique. Nous vous encourageons fortement à partager celui-ci par le biais d'un dépôt ouvert, tel que [GitHub](#) ou [GitLab](#), afin d'en permettre la mise à jour après la publication de l'article. Autrement, vous pouvez inclure le code dans le matériel additionnel.

La classe ne propose aucune fonctionnalité particulière pour la présentation du code informatique. Nous vous recommandons d'avoir recours à des paquetages spécialisés comme [fancyvrb](#) ou [listings](#). Si vous utilisez R pour effectuer votre analyse, vous pouvez rédiger l'article avec un système de programmation lettrée comme [Sweave](#) ou [knitr](#).

Cela dit, la classe fournit quelques commandes pour faciliter et uniformiser la présentation des noms de logiciels et des extraits de code. La commande `\proglang` compose le nom des langages de programmation et des logiciels. Des raccourcis sont fournis pour les cas les plus usuels ; voir le [tableau 3](#). Ainsi, pour mentionner R, utilisez `\proglang{R}` ou `\Rlang`. La commande `\pkg` compose le nom des paquetages ou modules logiciels. Par exemple, vous saisirez `\pkg{copula}` pour mentionner le paquetage R **copula**.

La commande `\code` est utile pour composer de courts extraits de code, comme les noms des variables d'un modèle de régression. La commande permet d'utiliser directement les caractères « `_` », « `~` » et « `$` ». Par exemple, vous pouvez entrer `\code{patient_age}` pour obtenir `patient_age`.

Vous devez toujours mentionner les logiciels utilisés, ainsi que leur version. La section suivante fournit plus de détails à ce sujet.

9 Citations et références

Utilisez `BIBTEX` pour les citations et les références. Tel que mentionné précédemment, le paquetage [natbib](#) est chargé automatiquement par la classe. Assurez-vous d'utiliser ses commandes `\citet` et `\citep`.

La classe a également recours à ses propres styles de bibliographie. Ceux-ci prennent en charge les types d'entrées standards de `BIBTEX` (`article`, `book`, `proceedings`, etc.) et les champs standards (`author`, `title`, `journal`, etc.). De plus, ils ajoutent les champs `doi`, `isbn`, `url` et `language`. Les exemples ci-dessous illustrent chacun de ces champs.

- Articles avec un auteur unique : [Genest \(1999\)](#). Pour ajouter un identificateur DOI, utilisez le champ `doi` avec une valeur de la forme `<préfixe>/<suffixe>` (par exemple : `10.2307/3315650`). Un hyperlien vers la ressource est créé automatiquement. Inscrivez les noms des journaux au long.
- Articles avec deux auteurs : [Qin et Lawless \(1995\)](#). Articles avec trois auteurs ou plus : [Davison et collab. \(2006\)](#) ou encore [Granville et collab. \(2023\)](#). Pour les articles comptant plus de dix auteurs (par exemple : [Teufel et collab., 2016](#)), inscrivez les noms des sept premiers auteurs, suivis de *and others*. `BIBTEX` inscrira automatiquement « et collab. » dans la notice.

- Le champ `language` permet d'indiquer la langue d'une notice lorsqu'elle diffère de celle de l'article. C'est important pour la coupure de mots dans les titres. Par exemple, pour le présent document en français, la plupart des entrées de la bibliographie déclarent l'anglais comme langue, alors que [Hoeffding \(1940\)](#) déclare l'allemand. En revanche, [Ghoudi et collab. \(1998\)](#) déclare le français pour la version anglaise du document.
- Les règles pour les auteurs de livres et autres types d'entrées sont les mêmes que pour les articles. [Kalbfleisch et Prentice \(2002\)](#) est un exemple de livre comptant deux auteurs. Utilisez le champ `isbn` pour préciser le numéro ISBN de l'ouvrage. Quand vous citez un livre, précisez autant que faire se peut la page, la section ou le chapitre dans les commandes `\citet` et `\citep`. Par exemple, l'estimation par vraisemblance partielle dans le modèle de régression de Cox est traitée dans [Kalbfleisch et Prentice \(2002, section 4.2\)](#); voir aussi [Kalbfleisch et Prentice \(2002, chapitre 6\)](#).
- Pour la notice d'une partie d'un ouvrage collectif, précisez les pages de la partie citée ainsi que les noms des éditeurs, tel que dans [Roberts et collab. \(2009\)](#). Ici aussi, nous vous invitons à inclure un identificateur DOI.
- Vous pouvez citer une thèse de doctorat ([Syed, 2022](#)), un rapport technique ([Haas, 2001](#)) ou une publication préliminaire dans arXiv ([Tang et collab., 2023](#)). Saisissez les identificateur DOI et les adresses URL avec les champs `doi` et `url`. Lorsque les deux sont présents dans la base de données, l'identificateur DOI a priorité.
- Citez les logiciels utilisés pour vos analyses statistiques, tout particulièrement les logiciels libres. Pour citer R, utilisez l'entrée `BIBTEX` produite par la commande

```
| > citation()
```

N'oubliez pas d'inclure aussi la version de R dans une mention de la forme « Les calculs de cet article ont été effectués avec R ([R Core Team, 2024, v4.5.0](#)) ». L'expression R suivante fournit la version du logiciel :

```
| > R.version.string
```

Pour citer un paquetage R, utilisez aussi la commande `citation`, mais en ajoutant le nom du paquetage en argument :

```
| > citation("copula")
```

Dans cet exemple en particulier, on demande de citer trois articles ([Yan, 2007](#); [Kojadinovic et Yan, 2010](#); [Hofert et Mächler, 2011](#)) en plus du logiciel lui-même ([Hofert et collab., 2023](#)).

- Si vous devez citer des données, consultez la [politique de citation des données de Wiley](#). Un exemple de citation de données est [Statistique Canada \(2023\)](#).
- Vous pouvez citer une page web, par exemple [Wolfram Research \(2010\)](#). Précisez la date de consultation de la page dans le champ `note`.

A Démonstrations

Les annexes sont habituellement réservées aux démonstrations ou longs développements mathématiques. Vous devez les citer dans le corps de l'article. Vous pouvez diviser les annexes en sections et sous-sections.

B Matériel additionnel

Le matériel additionnel rendu disponible en ligne permet d'élargir le lectorat de votre article tout en limitant sa longueur. Vous devez citer le matériel additionnel dans l'article. Celui-ci peut contenir, entre autres, des résultats de simulation additionnels, de longs tableaux ou de grandes figures, des résultats auxiliaires, des démonstrations qui sont des applications directes de résultats déjà publiés ailleurs, des détails à propos de la mise en œuvre informatique. Attention, toutefois : les démonstrations originales sont mieux à leur place dans une annexe. Présentez simplement les idées fortes derrière celles-ci dans le corps du texte.

Pour préparer le matériel additionnel, utilisez l'option `supplement` de la classe :

```
| \documentclass[english, french, supplement]{cjs-rcs-article}
```

ou, pour anonymiser le matériel additionnel en vue de l'évaluation par les pairs,

```
| \documentclass[english, french, supplement, review]{cjs-rcs-article}
```

Nous publions votre matériel additionnel tel quel ; aucune épreuve ne vous sera fournie. Assurez-vous donc de la conformité de votre fichier.

Bonne rédaction !

Références

- Davison, A. C., D. A. S. Fraser et N. Reid. 2006, «Improved likelihood inference for discrete data», *Journal of the Royal Statistical Society Series B : Statistical Methodology*, vol. 68, n° 3, p. 495–508, doi : [10.1111/j.1467-9868.2006.00548.x](https://doi.org/10.1111/j.1467-9868.2006.00548.x).
- Downes, M. et B. Beeton. 2017, *Short Math Guide for L^AT_EX*, American Mathematical Society, <https://ctan.org/pkg/short-math-guide>.
- Genest, C. 1999, «Probability and statistics: A tale of two worlds?», *The Canadian Journal of Statistics*, vol. 27, n° 2, p. 421–444, doi : [10.2307/3315650](https://doi.org/10.2307/3315650).
- Ghoudi, K., A. Khoudraji et L.-P. Rivest. 1998, « Propriétés statistiques des copules de valeurs extrêmes bidimensionnelles », *The Canadian Journal of Statistics*, vol. 26, p. 187–197, doi : [10.2307/3315683](https://doi.org/10.2307/3315683).
- Granville, K., D. G. Woolford, C. B. Dean, D. Boychuk et C. B. McFayden. 2023, «On the selection of an interpolation method with an application to the Fire Weather Index in Ontario, Canada», *Environmetrics*, vol. 34, n° 2, p. e2758, doi : [10.1002/env.2758](https://doi.org/10.1002/env.2758).
- Haas, M. 2001, *New Methods in Backtesting*, rapport technique, Financial Engineering Research Center, Bonn, Germany, <https://www.yumpu.com/s/L9EC3aHSgRvWa763>.
- Higham, N. J. 2020, *Handbook of Writing for the Mathematical Sciences*, 3^e éd., SIAM, Philadelphia, ISBN 978-1-61197-609-0, doi : [10.1137/1.9781611976106](https://doi.org/10.1137/1.9781611976106).
- Hoeffding, W. 1940, «Maßstabinvariante Korrelationstheorie für diskontinuierliche Verteilungen», *Archiv für mathematische Wirtschafts- und Sozialforschung*, vol. 7, p. 4–70.
- Hofert, M., I. Kojadinovic, M. Maechler et J. Yan. 2023, *copula: Multivariate Dependence with Copulas*, <https://cran.r-project.org/package=copula>. R package version 1.1-4.
- Hofert, M. et M. Mächler. 2011, «Nested Archimedean copulas meet R: The nacopula package», *Journal of Statistical Software*, vol. 39, n° 9, p. 1–20, doi : [10.18637/jss.v039.i09](https://doi.org/10.18637/jss.v039.i09).
- Kalbfleisch, J. D. et R. L. Prentice. 2002, *The Statistical Analysis of Failure Time Data*, 2^e éd., Wiley Series in Probability and Statistics, Wiley-Interscience [John Wiley & Sons], Hoboken, NJ, ISBN 9780471363576, xiv+439 p., doi : [10.1002/9781118032985](https://doi.org/10.1002/9781118032985).
- Kojadinovic, I. et J. Yan. 2010, «Modeling multivariate distributions with continuous margins using the copula R package», *Journal of Statistical Software*, vol. 34, n° 9, p. 1–20, doi : [10.18637/jss.v034.i09](https://doi.org/10.18637/jss.v034.i09).
- Mermin, N. D. 1989, «What’s wrong with these equations?», *Physics Today*, vol. 42, n° 10, p. 9–11, doi : [10.1063/1.2811173](https://doi.org/10.1063/1.2811173).
- Oetiker, T., H. Partl, I. Hyna et E. Schlegl. 2011, *Une courte (?) introduction à L^AT_EX 2_ε*, <https://ctan.org/pkg/lshort-french>. Version 5.01fr-0. Traduction française par Samuel Colon et Manuel Pégourié-Gonnard.
- Qin, J. et J. Lawless. 1995, «Estimating equations, empirical likelihood and constraints on parameters», *The Canadian Journal of Statistics*, vol. 23, n° 2, p. 145–159, doi : [10.2307/3315441](https://doi.org/10.2307/3315441).
- R Core Team. 2024, *R: A Language and Environment for Statistical Computing*, R Foundation for Statistical Computing, Vienna, Austria, <https://www.r-project.org/>.
- Wolfram Research. 2010, «Pearson distribution», <https://reference.wolfram.com/language/ref/PearsonDistribution.html>. Accessed October 12, 2022.
- Roberts, G., Q. Ren et J. N. K. Rao. 2009, «Using marginal mean models for data from longitudinal surveys with a complex design: Some advances in methods», dans *Methodology of Longitudinal Surveys*, sous la direction de R. Lynn, John Wiley & Sons, New York, p. 351–366, ISBN 9780470018712, doi : [10.1002/9780470743874](https://doi.org/10.1002/9780470743874).
- Statistique Canada. 2023, «Tableau 13-10-0096-01 Caractéristiques de la santé, estimations annuelles, inactif », doi : [10.25318/1310009601-fra](https://doi.org/10.25318/1310009601-fra).

- Syed, S. 2022, *Non-reversible parallel tempering on optimized paths*, thèse de doctorat, University of British Columbia, Vancouver (BC), Canada, doi : [10.14288/1.0413120](https://doi.org/10.14288/1.0413120).
- Tang, D., D. Kong et L. Wang. 2023, «The synthetic instrument: From sparse association to sparse causation», arXiv, doi : [10.48550/arXiv.2304.01098](https://doi.org/10.48550/arXiv.2304.01098).
- Teufel, B., G. T. Diro, K. Whan, S. M. Milrad, D. I. Jeong, A. Ganji, O. Huziy et collab. 2016, «Investigation of the 2013 Alberta flood from a weather/climate perspective», *Climate Dynamics*, vol. 48, n° 9, p. 2881–2899, doi : [10.1007/s00382-016-3239-8](https://doi.org/10.1007/s00382-016-3239-8).
- Yan, J. 2007, «Enjoy the joy of copulas: With a package copula», *Journal of Statistical Software*, vol. 21, n° 4, p. 1–21, doi : [10.18637/jss.v021.i04](https://doi.org/10.18637/jss.v021.i04).

Historique des versions

Consultez la version anglaise de ce document pour l'historique des versions.